

ZEKARYA

BAP 1

DARIUSUN ikinci yılında, sekizinci ayda, İddonun oğlu, Berekyanın oğlu Zekarya peygambere RABBİN şu sözü geldi: ² RAB atalarınıza çok öfkeleni. ³ Ve onlara de: Orduların RABBİ şöyle diyor: Bana dönün, ordular RABBİNİN sözü, ben de size dönerim, orduların RABBİ diyor. ⁴ Atalarınız gibi olmayın; önceki peygamberler onlara çağırıp dediler: Orduların RABBİ şöyle diyor: Şimdi kötü yollarınızdan ve kötü işlerinizden dönün; fakat onlar işitmediler ve beni iyi dinlemediler, RABBİN sözü. ⁵ Atalarınız, onlar nerede? ve peygamberler, onlar ebedî mi yaşarlar? ⁶ Fakat peygamber kullarıma emretmiş olduğum sözlerim ve kanunlarım atalarınıza erişemediler mi? ve dönüp dediler: Orduların RABBİ yollarımıza göre ve işlerimize göre, bize ne yapmağı düşündü ise, bizimle öyle etti.

⁷ Dariusun ikinci yılında, on birinci ayın, Şebat ayının yirmi dördüncü gününde, İddonun oğlu, Berekyanın oğlu, Zekarya peygambere RABBİN şu sözü geldi: ⁸ Geceleyin gördüm, ve işte, al ata binmiş bir adam, ve derenin dibindeki mersin ağaçları arasında duruyordu; ve arkasında al, kula, ve kır atlar vardı. ⁹ Ve dedim: Efendim, bunlar ne? Ve benimle söyleşen melek bana dedi: Bunlar nedir, sana göstereyim. ¹⁰ Ve mersin ağaçları arasında duran adam cevap verip dedi: Bunlar dünyayı dolaşmak için RABBİN gönderdikleridir. ¹¹ Ve onlar mersin ağaçları arasında durmakta olan RABBİN meleğine cevap verip dediler: Dünyayı dolaştık, ve işte, bütün dünya yerinde oturmakta, ve rahatta.

¹² Ve RABBİN meleği cevap verip dedi: Ey orduların RABBİ, bu yetmiş yıldır gazap etmiş olduğun Yeruslime ve Yahuda şehirlerine ne vakte kadar merhamet etmiyeceksin? ¹³ Ve RAB benimle söyleşen meleğe iyi sözlerle, teselli veren sözlerle cevap verdi. ¹⁴ Ve benimle söyleşen melek bana dedi: Çağır ve de: Orduların RABBİ şöyle diyor: Yeruslimi ve Sionu büyük kıskançlıkla kıskanıyorum. ¹⁵ Ve kaygısız milletlere karşı büyük öfke ile öfkeleniyorum; çünkü ben ancak biraz öfkelenmişim, onlar ise kötülüğe yardım ettiler. ¹⁶ Bundan dolayı RAB şöyle diyor: Merhametlerle Yeruslime döndüm; evim orada yapılacaktır, ordular RABBİNİN sözü, ve Yeruslimin üzerine ölçü ipi çekilecektir. ¹⁷ Bir daha çağır ve de: Orduların RABBİ şöyle diyor: Şehirlerim yine iyilikle taşacak; ve RAB Sionu yine teselli edecek, ve yine Yeruslimi seçecek.

¹⁸ Ve gözlerimi kaldırıp baktım, ve işte, dört boynuz. ¹⁹ Ve benimle söyleşen meleğe dedim: Bunlar ne? Ve bana dedi: Bunlar Yahudayı, İsraili, ve Yeruslimi dağıtmış olan boynuzlardır. ²⁰ Ve RAB bana dört demirci gösterdi. ²¹ Ve dedim: Bunlar ne yapmağa geliyorlar? Ve söyliyip dedi: Yahudayı dağıtmış olan boynuzlar onlardır, öyle ki, hiç bir kimse başını kaldırmadı; bunlar da onları yıldırırlar, ve milletlerin boynuzlarını yere çalsınlar diye geldiler, o milletler ki, Yahuda diyarını dağıtmak için ona karşı boynuzlarını kaldırmışlardı.

BAP 2

VE gözlerimi kaldırıp baktım, ve işte bir adam, ve elinde ölçü ipi vardı. ² Ve dedim: Sen nereye gidiyorsun? Ve bana dedi: Yeruslimi ölçmeğe, genişliği ne kadardır, uzunluğu ne kadardır görmeğe gidiyorum. ³ Ve işte, benimle söyleşen melek çıktı, ve başka bir melek onu karşılamağa çıktı, ⁴ ve ona dedi: Koş, bu gence söyliyip de: İçinde insan ve hayvan çokluğundan ötürü Yeruslimde duvarsız köylerde olduğu gibi oturulacak. ⁵ Çünkü ben, RABBİN sözü, çepçevre ona ateş duvar olacağım, ve onun içinde izzet olarak ben bulunacağım.

⁶ Hey, hey! şimal diyarından kaçın, RABBİN sözü; çünkü sizi göklerin dört yeli gibi

dağıttım, RABBİN sözü. ⁷ Hey Sion! sen ki, Babil kızı ile beraber oturmaktasın, kaçıp kurtul. ⁸ Çünkü orduların RABBİ şöyle diyor: Sizi çapul etmiş olan milletlere beni izzet ardınca gönderdi; çünkü size dokunan onun gözbebeğine dokunmuş olur. ⁹ Çünkü, işte, onların üzerine ben elimi sallıyacağım, ve kendilerine kulluk etmiş olanlara çapul malı olacaklar; ve beni orduların RABBİ gönderdiğini bileceksiniz. ¹⁰ Terennüm et, ve sevin, ey Sion kızı; çünkü işte, ben geliyorum, ve senin içinde oturacağım, RABBİN sözü. ¹¹ Ve o gün çok milletler RABBE yapışacaklar, ve benim kavmım olacaklar; ve ben senin içinde oturacağım, ve beni orduların RABBİ sana gönderdiğini bileceksin. ¹² Ve mukaddes toprakta payı olarak, RAB Yahudayı miras alacak, ve yine Yeruşalimi seçecektir. ¹³ Ey bütün beşer, RABBİN önünde sus; çünkü kendi mukaddes meskeninden uyanıp kalktı.

BAP 3

VE RABBİN meleği önünde durmakta olan büyük kâhin Yeşuyu, ve ona hasım olmak için onun sağında durmakta olan Şeytanı* bana gösterdi. ² Ve RAB Şeytana dedi: Seni RAB azarlasın, ey Şeytan; evet, Yeruşalimi seçmiş olan RAB seni azarlasın; bu adam ateşten çekilen yarı yanmış odun parçası değil midir? ³ Ve Yeşu kirli esvap giyinmişti, ve meleğin önünde durmakta idi. ⁴ Ve cevap verdi, ve önünde duranlara söylüyüp dedi: Üzerinden kirli esvabı çıkarın. Ve ona dedi: Bak, senin üzerinden fesadını giderdim, ve sana âlâ esvap giydireceğim. ⁵ Ve dedim: Başına temiz sarık sarsınlar. Ve başına temiz sarık sardılar, ve ona esvap giydirdiler; ve RABBİN meleği onun yanında durmakta idi.

* *Hasımı.*

⁶ Ve RABBİN meleği Yeşuya şehadet edip dedi: ⁷ Orduların RABBİ şöyle diyor: Eğer benim yollarımda yürürsen, ve bekçiliğimi tutarsan, o zaman da evime sen hükmedersin, ve avlularımı sen korursun, ve şu duranların arasında içeri girmek serbestliğini sana veririm. ⁸ Şimdi, büyük kâhin Yeşu, sen, ve senin önünde oturmakta olan arkadaşların, dinleyin; çünkü alâmet adamları bunlardır; çünkü, işte, kulum Filizi meydana çıkaracağım. ⁹ Çünkü, işte, Yeşunun önüne koyduğum taş, üzerinde yedi gözü olan tek taş; işte, onun oyma işini ben yapacağım, ordular RABBİNİN sözü, ve bir günde o memleketin fesadını ortadan kaldıracacağım. ¹⁰ O gün sizden her biri komşusunu asma altına, ve incir ağacı altına çağırarak, ordular RABBİNİN sözü.

BAP 4

VE benimle söyleşen melek geri geldi, ve beni uykusundan uyandırılan bir adam gibi uyandırdı. ² Ve bana dedi: Ne görüyorsun? Ve dedim: Görüyorum, ve işte, bir şamdan, hep altın, ve tepesinde kendi yağ kabı, ve üzerinde yedi kandili; ve tepesinde olan yedi kandile yedi boru var; ³ ve yanında iki zeytin ağacı, biri yağ kabının sağında, ve biri solunda. ⁴ Ve cevap verdim, ve benimle söyleşen meleğe söylüyüp dedim: Efendim, bunlar nedir? ⁵ Ve benimle söyleşen melek cevap verip bana dedi: Bunlar nedir, bilmiyor musun? Ve dedim: Hayır, efendim. ⁶ Ve cevap verdi, ve bana söylüyüp dedi: Zerubbabele RABBİN sözü şudur: Kudretle değil, kuvvetle değil, ancak benim Ruhumla, orduların RABBİ diyor. ⁷ Sen kimsin, ey büyük dağ? Zerubbabelin önünde sen bir ova olacaksın: Lûtuf, ona lûtuf olsun, diye bağırırlar arasında çatının taşını o çıkaracak. ⁸ Ve bana RABBİN şu sözü geldi: ⁹ Bu evin temelini Zerubbabelin elleri koydu; ve onun elleri onu başaracaktır; ve beni orduların RABBİ size gönderdiğini bileceksin. ¹⁰ Çünkü küçük işler gününü kim hor görür? çünkü şakulü Zerubbabelin elinde görerek bu yediler sevinecekler; onlar RABBİN gözleridir; o gözler ki, bütün yeryüzünde gezinmektedirler. ¹¹ Ve cevap verip ona dedim: Şamdanın sağında ve solunda bu iki zeytin ağacı nedir? ¹² Ve yine ona cevap verip dedim: İki altın oluşun yanında olan, ve kendiliklerinden altın

gibi yağ akıtan bu iki zeytin dalı nedir? ¹³ Ve bana söyleyip dedi: Bunlar nedir, bilmiyor musun? Ve dedim: Hayır, efendim. ¹⁴ Ve dedi: Bunlar mesholunmuş o ikilerdir ki, bütün dünyanın Rabbi yanında durmaktadırlar.

BAP 5

VE yine gözlerimi kaldırıp baktım, ve işte, uçmakta olan bir tomar gördüm. ² Ve bana dedi: Ne görüyorsun? Ve dedim: Uçmakta olan bir tomar görüyorum; uzunluğu yirmi arşın*, ve genişliği on arşın. ³ Ve bana dedi: Bütün memleket üzerine çıkan lânet budur;

çünkü bu yandan, hırsızlık eden herkes buna göre kesilip atılacak, ve o yandan, yalan yere and eden herkes ona göre kesilip atılacak. ⁴ Onu çıkartacağım, ordular RABBİNİN sözü, ve hırsızın evine, ve benim isimle yalan yere and eden adamın evine girecek; ve onun evi içinde kalacak, ve kerestesile ve taşları ile beraber evi yiyip bitirecektir.

⁵ Ve benimle söyleşen melek çıktı, ve bana dedi: Şimdi gözlerini kaldır, ve bu çıkan şey nedir, gör. ⁶ Ve dedim: Bu ne? Ve dedi: Bu çıkmakta olan efadır*. Ve dedi: Bütün memlekette görünüşleri budur. ⁷ Ve işte, kurşun kapak kaldırıldı; ve orada, efanın içinde bir kadın oturuyordu. ⁸ Ve dedi: Bu Kötülüktür; ve kadını aşağı, efanın içine itti; ve kurşun tartıyı efanın ağzına attı. ⁹ Ve gözlerimi kaldırıp baktım, ve işte, iki kadın çıktı, ve yel onların kanatlarında idi; ve leylek kanatları gibi kanatları vardı; ve efayı yerle gökler arasına kaldırdılar. ¹⁰ Ve benimle söyleşen meleğe dedim: Bunlar efayı nereye götürüyorlar? ¹¹ Ve bana dedi: O kadın için Şinar diyarında ev yapınlar diye götürüyorlar; ve ev hazır edilince, kadın oraya, kendi yerine konulacaktır.

* Tartılar ve ölçüler cetveline bak.

BAP 6

VE yine gözlerimi kaldırıp baktım, ve işte, iki dağ arasından dört cenk arabası çıkıyordu; ve dağlar tunçtan dağlardı. ² Birinci arabada al atlar vardı; ve ikinci arabada yağız atlar vardı; ³ ve üçüncü arabada kır atlar vardı; ve dördüncü arabada demirî kır kuvvetli atlar vardı. ⁴ Ve cevap verdim, ve benimle söyleşen meleğe dedim: Efendim, bunlar ne? ⁵ Ve melek cevap verip bana dedi: Bunlar bütün dünyanın Rabbi önünde durdukları yerden çıkan göklerin dört yelidir. ⁶ Atları yağız olan araba şimal diyarına doğru çıkıyor; ve kır atlar onların ardınca çıktılar; ve demirî kır atlar cenup diyarına doğru çıktılar. ⁷ Ve kuvvetli atlar çıktılar, ve yeryüzünde dolaşmak için gitmek istediler ve dedi: Gidin, yeryüzünde dolaşın. Ve yeryüzünde dolaştılar. ⁸ Ve beni çağırdı, ve bana söyleyip dedi: Bak, şimal diyarına doğru çıkanlar, şimal diyarında ruhumu yatıştırdılar.

⁹ Ve bana RABBİN şu sözü geldi: ¹⁰ Sürgünlük adamlarından, Heldaydan, Tobiyadan, ve Yedayadan al; ve sen o gün Tsefyanın oğlu Yoşiyanın evine, Babilden onların gelmiş oldukları o eve gelip içeri gir; ¹¹ ve onlardan gümüş ve altın al, ve taşlar yap, ve onları büyük kâhin Yehotsadak oğlu Yeşunun başına koy; ¹² ve ona söyleyip de: Orduların RABBİ şöyle söyleyip diyor: İşte, adı Filiz olan adam; ve o durduğu yerden filizlenecek; ve RABBİN mabedini yapacaktır; ¹³ evet, RABBİN mabedini yapacak olan odur; ve haşmet onun üzerinde olacak, ve oturacak, ve tahtı üzerinde saltanat sürecek; ve tahtı üzerinde kâhin olacak; ve ikisinin arasında barışıklık öğüdü olacak. ¹⁴ Ve Heleme, ve Tobiyaya, ve Yedayaya, ve Tsefyanın oğlu Hene bir anılma olsun diye, bu taşlar RABBİN mabedinde bulunacak. ¹⁵ Uzaktakiler de gelip RABBİN mabedinde işçilik edecekler; ve beni orduların RABBİ size gönderdiğini bileceksiniz. Ve Allahınız RABBİN sözünü iyi dinlerseniz bunlar olacaktır.

BAP 7

VE kiral Dariusun dördüncü yılında vaki oldu ki, dokuzuncu ayın, Kislev ayının dördüncü gününde RABBİN sözü Zekaryaya geldi. ² Ve Beyt-el halkı RABBİN lûtfunu dilemek için,

³ ve ordular RABBİNİN evindeki kâhinlere, ve peygamberlere: Bu niçe yıllardan beri yaptığım gibi, beşinci ayda perhiz ederek ağılayım mı? diye söylemek için Şaretseri, ve Regem-meleki, ve adamlarını göndermişti. ⁴ Ve bana ordular RABBİNİN şu sözü geldi: ⁵ Bütün memleket kavmına ve kâhinlere söylüyüp de: Bu yetmiş yıldır, beşinci ayda ve yedinci ayda, oruç tuttuğunuz ve dövündüğünüz zaman bana mı, benim için mi oruç tuttunuz? ⁶ Ve yediğiniz zaman ve içtiğiniz zaman kendiniz için yemiyor musunuz, ve kendiniz için içmiyor musunuz? ⁷ Yeruşalimde halk oturmakta, ve şehir rahatken, ve onun çevresindeki şehirler de, ve Cenubda* ve Şefelada* halk oturmakta iken, önceki peygamberler elile RABBİN ilân ettiği sözler bunlar değil mi?

* İbranice, *Negeb*. Yahudanın cenup kısmı.

* Sahil ovasının şarkında bulunan dağlık yer.

⁸ Ve Zekaryaya RABBİN şu sözü geldi: ⁹ Orduların RABBİ: Doğru hükmedin, ve herkes kardeşine inayet ve merhamet et sin; ¹⁰ ve dul kadını ve öksüzü, misafiri ve düşkününü sıkıştırmayın; ve kimse kardeşine karşı yüreğinde kötülük tasarlamasın, diye söylemişti. ¹¹ Fakat onlar dinlemek istemediler, ve omuzdan silkip attılar, ve işitmesinler diye kulaklarını tıkadılar. ¹² Ve ordular RABBİNİN kendi Ruhu ile önceki peygamberler elile göndermiş olduğu şeriatı ve sözleri dinlemesinler diye yüreklerini elmas gibi sert ettiler; ve ordular RABBİNDEN büyük öfke oldu. ¹³ Ve vaki oldu ki, nasıl o çağırınca onlar dinlemedilerse, orduların RABBİ: Onlar çağıracaklar, ben de dinlemeyeceğim; ¹⁴ ve onları tanımadıkları milletlerin arasına kasırga ile dağıtacağım, dedi. Ve onların arkasından memleket viran oldu, öyle ki içinden geçip geri gelen kalmadı; ve güzel diyarı viran ettiler.

BAP 8

VE bana ordular RABBİNİN şu sözü geldi: ² Orduların RABBİ şöyle diyor: Sionu büyük kıskançlıkla kıskanıyorum, ve onu büyük hiddetle kıskanmaktayım. ³ RAB şöyle diyor: Siona döndüm, ve Yeruşalimin içinde oturacağım; ve Yeruşalime, Hakikat şehri, ve ordular RABBİNİN dağına, Mukaddes dağ denilecek. ⁴ Orduların RABBİ şöyle diyor: Yaşlarının çokluğundan ötürü her birinin değneği elinde olarak kocamış erkeklerle kadınlar yine Yeruşalim meydanlarında oturacaklar. ⁵ Ve şehir meydanlarında oynayan erkek ve kız çocuklarla onun meydanları dolacak. ⁶ Orduların RABBİ şöyle diyor: Eğer bu, o günlerde bu kavmin bakiyesinin gözlerinde şaşılacak bir şey olursa, benim gözlerimde de mi şaşılacak bir şey olur? ordular RABBİNİN sözü. ⁷ Orduların RABBİ şöyle diyor: İşte, ben kavmımı şark diyarından ve garp diyarından kurtaracağım; ⁸ ve onları getireceğim, ve Yeruşalim içinde oturacaklar; ve onlar benim kavmım olacak, ve ben hakikatla ve adaletle onların Allahı olacağım.

⁹ Orduların RABBİ şöyle diyor: Elleriniz kuvvetlensin, siz ki, bu sözleri bu günlerde peygamberlerin ağzından işitmektesiniz; o peygamberler ki, ordular RABBİNİN evini, mabedi, yapmak için onun temeli atıldığı günde bulunmuşlardır. ¹⁰ Çünkü o günlerden önce insana gündelik yoktu, ve hayvana gündelik yoktu; ve hasmın yüzünden girip çıkana selâmet yoktu; çünkü her adamı kendi dostuna karşı salmışım. ¹¹ Fakat şimdi, bu kavmin bakiyesi için önceki günlerde olduğum gibi olmayacağım, ordular RABBİNİN sözü. ¹² Çünkü selâmet tohumu olacak; asma meyvasını verecek, ve toprak mahsulünü verecek, ve gökler çiğini verecek; ve bunların hepsini bu kavmin bakiyesine miras olarak vereceğim. ¹³ Ve ey Yahuda evi, ve İsrail evi, vaki olacak ki, milletler arasında siz nasıl bir lânet oldunuzsa, sizi öyle kurtaracağım ki, bir bereket olacaksınız. Korkmayın, elleriniz kuvvetlensin.

¹⁴ Çünkü orduların RABBİ şöyle diyor: Atalarınız beni öfkelenlendirdikleri zaman size

kötülük etmeği nasıl düşündüm, ve nadim olmadımsa, orduların RABBİ diyor; ¹⁵ bu günlerde Yerusolime ve Yahuda evine yine iyilik etmeği de öyle düşündüm; korkmayın.

¹⁶ Yapacağınız şeyler şunlardır: Herkes komşusuna doğruyu söylesin; kapılarınızda doğruluk ve selâmet hükmünü verin; ¹⁷ ve kimse komşusuna karşı yüreğinde kötülük kurmasın; ve yalan andı sevmeyin; çünkü bunların hepsi benim nefret ettiğim şeylerdir, RABBİN sözü.

¹⁸ Ve bana ordular RABBİNİN şu sözü geldi: ¹⁹ Orduların RABBİ şöyle diyor: Dördüncü ayın orucu, ve beşincinin orucu, ve yedincinin orucu ve onuncunun orucu, Yahuda evi için meserret ve sevinç ve güzel bayramlar olacaktır; ancak siz doğruluğu ve selâmeti sevin. ²⁰ Orduların RABBİ şöyle diyor: Kavmlar ve çok şehirler halkı daha gelecekler; ²¹ ve bir şehirde oturanlar bir başkasına gidip diyecekler: RABBİN lûtfunu dilemek, ve ordular RABBİNİ aramak için hemen gidelim, ben de gidiyorum. ²² Ve Yerusolimde ordular RABBİNİ aramak, ve RABBİN lûtfunu dilemek için bir çok kavmlar ve kuvvetli milletler gelecekler. ²³ Orduların RABBİ şöyle diyor: O günlerde milletlerin her çeşit dillerinden on kişi bir Yahudi kişinin eteğine yapışacaklar, ve: Sizinle gidelim, çünkü Allahın sizinle beraber olduğunu işittik, diyerek yapışacaklar.

BAP 9

HADRAK diyarı üzerine RAB sözünün yükü; ve Şam şehri (çünkü RABBİN gözü insanların ve bütün İsrail sıptlarının üzerindedir), ² ve onun sınırında olan Hamat şehri de, ve çok hikmetli olmakla beraber Sur ve Sayda şehirleri de o yükün menzilidir. ³ Ve Sur kendine hisar yaptı, ve toprak gibi gümüş, ve sokak çamuru gibi halis altın yığı. ⁴ İşte, Rab onu kovacak, ve denizde onun kuvvetini vuracak; ve o, ateşle yutulacak. ⁵ Aşkelon görüp korkacak; Gaza da, ve çok ağır çekecek; Ekron da, çünkü beklediği boşa çıkacak; ve Gazadan kiral kaldırılacak, ve Aşkelonda oturan olmayacak. ⁶ Ve Aşdodda melez bir kavm oturacak, ve Filistîlerin kibrini kıracağım. ⁷ Ve ağızından kanını, ve dişleri arasından mekruh şeylerini kaldıracam; ve o da Allahımız için bir bakiye olacak; ve Yahudada bir emîr gibi, ve Ekron bir Yebusî gibi olacak.

⁸ Ve gidip gelen olmasın diye, orduya karşı, evimin çevresinde ordugâh kuracağım; ve onları sıkıştıran artık içlerinden geçmeyecek; çünkü şimdi kendi gözümle gördüm.

⁹ Ey Sion kızı, büyük sevinçle coş; ey Yerusolim kızı, bağır; işte, kiralın âdildir, ve kurtarıcıdır; alçak gönüllüdür, ve bir eşek üzerine, evet, eşek yavrusu sığa üzerine binmiş sana geliyor. ¹⁰ Ve Efraimden cenk arabasını, ve Yerusolimden atı kesip atacağım; ve cenk yayı kesilip atılacak; ve selâmet sözünü milletlere söyleyecek; ve onun hâkimiyeti denizden denize, ve İrmaktan yerin uçlarına kadar olacak.

¹¹ Ve sana gelince, ahdinin kanından ötürü senin esirlerini içinde su olmıyan çukurdan salıverdim. ¹² Hisara dönün, ey sizler, ümidin esirleri; tam bu günde bildiriyorum ki, sana iki kat ödiyeceğim. ¹³ Çünkü Yahudayı kendim için bir yay olarak kurdum, ve Efraimi ok gibi ona doldurdum; ey Sion, senin oğullarını uyandıracam, ey Yunan ili, senin oğullarına karşı! ve seni bir yiğit kılıcı gibi edeceğim. ¹⁴ Ve RAB onların üzerinde görülecek; ve onun oku şimşek gibi çıkacak; ve Rab Yehova boruyu çalacak, ve cenubun kasırgaları ile yürüyecek. ¹⁵ Onları orduların RABBİ koruyacak; ve yiyip bitirecekler, ve sapan taşlarını ayak altına alacaklar; ve içecekler, ve şarap içmiş gibi gürültü edecekler; ve leğenler gibi, mezbahın köşeleri gibi dolacaklar. ¹⁶ Ve o gün Allahları RAB onları kendi kavminin sürüsü diye kurtaracak; çünkü onlar kendi diyarında pırıldayan taş taşları olacaklar. ¹⁷ Çünkü onun iyiliği ne büyük, ve onun güzelliği ne büyük! gençler buğdayla, ve kızlar yeni şarapla gelişecekler.

BAP 10

SON yağmurlar vaktinde RABDEN, şimşekler yaratan RABDEN, yağmur dileyin; ve onlara yağmur sağanakları, herkese tarlada ot verecektir. ² Çünkü terafim boş şey söylediler, ve falcılar yalanlar gördüler; ve hileli ruyalar söylediler, boş yere teselli ediyorlar; bundan ötürü onlar sürü gibi göç ediyorlar, sefil oluyorlar, çünkü çoban yok. ³ Çobanlara karşı öfkem alevlendi, ve ergeçlerin cezasını vereceğim; çünkü orduların RABBİ kendi sürüsünü, Yahuda evini, yokladı, ve cenkte onları kendi alay atı gibi edecektir. ⁴ Köşe taşı ondan, çadır kazığı ondan, cenk yayı ondan, hüküm sahiplerinin topu ondan çıkacak. ⁵ Ve cenkte düşmanlarını sokakların çamuru içinde çiğniyen yiğitler gibi olacaklar; ve cenk edecekler, çünkü RAB onlarla beraberdir; ve atlara binenleri utandıracaklar. ⁶ Ve Yahuda evini kuvvetlendireceğim, ve Yusuf evini kurtaracağım, ve onları geri getireceğim; çünkü onlara merhamet ettim; ve ben onları kovmamışım gibi olacaklar; çünkü ben onların Allahı RAB'İM, ve onlara cevap vereceğim. ⁷ Ve Efraimden olanlar yiğit gibi olacaklar, ve şarap içmiş gibi yürekleri sevinecek; ve oğulları bunu görüp sevinecekler; ve yürekleri RAB ile sevinçten coşacak.

⁸ Onlara ısıklık çalıp kendilerini toplıyacağım; çünkü onları fidye ile kurtardım; ve nasıl çoğaldıysa, öyle çoğalacaklar. ⁹ Ve kavmların arasına onları ekeceğim; ve uzak memleketlerde beni anacaklar; ve çocukları ile beraber yaşıyacaklar, ve dönecekler. ¹⁰ Ve onları Mısır diyarından yine getireceğim, ve Aşurdan onları toplıyacağım; ve onları Gilead diyarına, ve Libnana getireceğim; ve onlara yetecek yer bulunmıyacak. ¹¹ Ve sıkıntı denizinden geçecek, ve denizde dalgaları vuracak, ve Nilin bütün derin yerleri kuruyacak; ve Aşurun kibri kırılacak, ve Mısırın asası elinden gidecek. ¹² Ve onları RAB ile kuvvetlendireceğim; ve onun ismile dolaşacaklar, RABBİN sözü.

BAP 11

EY Libnan, kapılarını aç da, senin erz ağaçlarını ateş yiyip bitirsin. ² Ey servi ağacı, ulu; çünkü erz ağacı düştü, çünkü şanlı olanlar helâk oldu; Başanın meşeleri, uluyun; çünkü içinden geçilemeyen orman yıkıldı. ³ Çobanların uluyuş sesi! çünkü onların izzeti harap edildi; genç aslanların gümürdeme sesi! çünkü Erdenin gururu harap edildi.

⁴ Allahım RAB şöyle diyor: Boğazlamakta oldukları sürüyü sen güttü; ⁵ o sürüyü ki, onları satın alanlar boğazlıyorlar da, kendilerini suçsuz sayıyorlar; onları satanlar ise: RAB mubarek olsun, çünkü zengin oluyorum, diyorlar; ve koyunların çobanları onlara acımıyorlar. ⁶ Çünkü artık ben memlekette oturanlara acımıyacağım, RABBİN sözü; ve işte, ben insanları, herkesi kendi komşusunun eline, ve kıralının eline vereceğim; ve memleketi vuracaklar, ve onların elinden kurtarmıyacağım. ⁷ Ben de boğazlanmakta olan sürüyü, sürünün gerçekten düşkün olanlarını güttüm. Ve kendime iki değnek aldım; birinin adını Lûtuf, ve obirinin adını Birlik koydum; ve sürüyü güttüm. ⁸ Ve bir ayda üç çobanı kesip attım; çünkü onlardan canım usandı, onların canı da benden tiksindi. ⁹ Ve dedim: Sizi gütmeyeceğim; ölen ölsün; ve kesilecek kesilsin; artakalanlar da, her biri kendi yanındaki etini yesin. ¹⁰ Ve değneğimi, Lûtfu, aldım, ve bütün kavmlarla kesmiş olduğum ahdimi bozmak için onu kırdım. ¹¹ Ve ahit o gün bozuldu; ve beni dinliyen sürünün düşkünleri böylece bildiler ki, RABBİN sözü bu idi. ¹² Ve onlara dedim: Eğer gözlerinizde iyi ise, ücretimi verin; ve eğer değilse, vazgeçin. Ve ücretim olarak otuz parça gümüş tarttılar. ¹³ Ve RAB bana dedi: Onu, onunla bana paha biçtikleri o âlâ pahayı çömlekçiye at. Ve otuz parça gümüşü aldım, ve onları RABBİN evinde çömlekçiye attım. ¹⁴ Ve Yahuda ile İsrail arasında kardeşliği bozmak için, öteki değneğimi, Birliği de, kırdım.

¹⁵ Ve RAB bana dedi: Yine kendine bir sefi çoban takımı al. ¹⁶ Çünkü işte, ben memlekette öyle bir çoban dikeceğim ki, kovulmuş olanları yoklamıyacak, ve dağılmış

olanları aramıyacak, ve kırığı olanı iyi etmiyecek, ve sağlam olanı beslemeyecek; ancak semiz koyunların etini yiyecek, ve tırnaklarını parçalıyacak. ¹⁷ Sürüyü bırakan değersiz çobanın vay başına! kılıç onun kolu üzerinde, ve sağ gözü üzerinde olacak, onun kolu büsbütün kuruyacak; ve sağ gözü kapkara olacak.

BAP 12

İSRAİL üzerine RAB sözünün yükü.

Gökleri geren, ve yerin temelini atan, ve insanın içinde onun ruhuna şekil veren RABBİN sözü: ² İşte, ben çepçevre bütün milletlere Yeruslimalimi baş döndüren bir kâse edeceğim, ve Yeruslimalime karşı muhasarada Yahudaya da olacak. ³ Ve o gün vaki olacak ki, bütün kavmlar için Yeruslimalimi yorucu bir taş edeceğim; onu yüklenenlerin hepsi ağır yaralanacaklar; ve yerin bütün milletleri ona karşı toplanacaklar. ⁴ O gün her atı yılgınlıkla, ve binicisini çılgınlıkla vuracağım, RABBİN sözü; ve Yahuda evi üzerine gözlerimi açacağım, ve kavmların her atını körlükle vuracağım. ⁵ Ve Yahuda emîrleri yüreklerinde diyecekler: Yeruslimalimde oturanlar, Allahları ordular RABBİ ile, benim kuvvetimdir. ⁶ O gün Yahuda emîrlerini odunlar ortasında yanan bir mangal gibi, ve demetler ortasında alev saçan bir meşale gibi edeceğim; ve çepçevre sağda ve solda, bütün kavmları yiyip bitirecekler; ve Yeruslimalimden olanlar yine kendi yerlerinde, Yeruslimalimde, oturacaklar. ⁷ Ve RAB önce Yahuda çadırlarını kurtaracak, ta ki, Davud evinin övünmesi, ve Yeruslimalimde oturanların övünmesi Yahudadan üstün olmasın. ⁸ RAB o gün Yeruslimalimde oturanları koruyacak; ve o gün onlar arasında zayıf adam Davud gibi, ve Davud evi Allah gibi, onların önünde RABBİN meleği gibi olacak. ⁹ Ve o gün vaki olacak ki, Yeruslimalim üzerine gelen bütün milletlerin helâkini arıyacağım. ¹⁰ Ve lûtufluk ve yalvarış ruhunu Davud evi üzerine, ve Yeruslimalimde oturanlar üzerine dökeceğim; ve ona, bedenini deldikleri adama, bakacaklar; ve biricik oğlu için dövünen gibi ona dövünecekler, ve ilk oğlu için acı çeken gibi onun için acı çekecekler. ¹¹ O gün Yeruslimalimde, Megiddon vadisindeki Hadadrimmon dövünmesi gibi büyük dövünme olacak. ¹² Ve memleket, her aşiret ayrıca dövünecek; ve Davud evi aşireti ayrıca, ve karıları ayrıca; Natan evi aşireti ayrıca, ve karıları ayrıca; ¹³ Levi evi aşireti ayrıca, ve karıları ayrıca; Şimeîler aşireti ayrıca, ve karıları ayrıca; ¹⁴ artakalan aşiretlerin hepsi, her aşiret ayrıca, ve karıları ayrıca yas tutacaklar.

BAP 13

SUÇU ve murdarlığı temizlemek için, o gün Davud evine ve Yeruslimalimde oturanlara bir pınar açılacak. ² Ve o gün vaki olacak ki, ordular RABBİNİN sözü, putların adlarını memleketten kesip atacağım, ve artık anılmıyacaklar; peygamberleri de, murdar ruhu da memleketten gidereceğim. ³ Ve vaki olacak ki, bir kimse yine peygamberlik ederse, o zaman kendisini doğurmuş olan anası ile babası ona diyecekler: Yaşamıyacaksın; çünkü RABBİN ismile yalan söylüyorsun; ve peygamberlik edince kendisini doğurmuş olan anası ile babası onun bedenini delip deşecekler. ⁴ Ve o gün vaki olacak ki, peygamberler utanacaklar, peygamberlik ettiği zaman herkes kendi rüyetinden utanacak; ve aldatmak için kıl kaftan giymiyecek; ⁵ ve diyecek: Ben peygamber değilim, ben toprak işçisi bir adamım; çünkü gençliğimde bir adam beni kendine köle edindi. ⁶ Ve biri ona diyecek: Kollarının arasındaki bu yaralar ne? Ve diyecek: Dostlarımdan evinde aldığım yaralar. ⁷ Ey kılıç, çobanıma karşı, arkadaşım olan adama karşı uyan, ordular RABBİNİN sözü; çobanı vur da, koyunlar dağılsın; ve elimi küçüklerle karşı çevireceğim. ⁸ Ve vaki olacak ki, bütün memlekette, RABBİN sözü, orada, iki pay kesilip atılacak ve ölecek; ve orada üçte biri artakalacak. ⁹ Ve bu üçte biri ateşe sokacağım, ve gümüşü tasfiye ettikleri gibi onları tasfiye edeceğim, ve altını denedikleri gibi onları deniyeceğim. Onlar benim ismimi

çağıracaklar, ve ben onlara cevap vereceğim; ben: Kavmım odur, diyeceğim; onlar da: Allahım RABDİR, diyecekler.

BAP 14

İŞTE, RABBİN günü geliyor, ve senin çapul malını senin içinde pay edecekler. ² Çünkü bütün milletleri Yerusolime karşı cenge toplıyacağım; ve şehir alınacak, ve evler yağma edilecek, ve kadınlar kirletilecek; ve şehrin yarısı sürgüne çıkacak, kavmin artakalanları ise şehirden kesilip atılmıyacak. ³ O zaman RAB çıkacak, ve muharebe gününde nasıl cenk etti ise, o milletlere karşı öyle cenk edecek. ⁴ Ve o gün onun ayakları, Yerusolim önünde, şarkta olan Zeytinlik dağı üzerinde duracak; ve Zeytinlik dağı, şarka doğru ve garba doğru, ortasından yarılacak, ve çok büyük bir dere olacak; ve dağın yarısı şimale ve yarısı cenuba çekilecek. ⁵ Ve dağlarımın deresi yolu ile kaçacaksınız; çünkü dağların deresi Atsele ulaşacak; ve Yahuda kıralı Uzziyanın günlerinde, zelzele önünde nasıl kaçtıysa öyle kaçacaksınız; ve bütün mukaddeslerle beraber Allahım RAB gelecek. ⁶ Ve o gün vaki olacak ki, ışık olmıyacak, ışıldıyanlar kararacak; ⁷ fakat RABBİN bildiği bir gün olacak; gündüz de olmıyacak; gece de olmıyacak; ve vaki olacak ki, akşamlayın ışık olacak. ⁸ Ve o günde vaki olacak ki, Yerusolimden diri sular çıkacak; onların yarısı şark denizine, yarısı garp denizine akacak; yazın da kışın da böyle olacak.

⁹ Ve bütün dünya üzerinde RAB kıral olacak; o gün RAB bir, ve ismi bir olacak. ¹⁰ Gebadan Yerusolim cenubunda Rimmona kadar bütün memleket Araba gibi edilecek; ve Yerusolim yüksek olacak, ve Benyamin kapısından birinci kapının yerine kadar, köşe kapısına kadar, ve Hananel kulesinden kıralın mâsaralarına kadar kendi yerinde oturacak. ¹¹ Ve orada insanlar oturacak, ve artık lânet olmıyacak; ve Yerusolim emniyette oturacak.

¹² Ve belâ şu olacak, o belâ ki, Yerusolime karşı cenk etmiş olan kavmların hepsini RAB onunla vuracaktır: ayakları üzerinde dururken etleri eriyecek, ve gözleri çukurları içinde eriyecek, ve ağızlarında dilleri eriyecek. ¹³ Ve o gün vaki olacak ki, onların arasında RAB tarafından büyük kırgın olacak, ve herkes komşusunun eline yapışacak; ve birinin eli ötekinin eline karşı çıkacak. ¹⁴ Ve Yahuda da Yerusolimde cenk edecek; ve çepçevre bütün milletlerin serveti, altın ve gümüş ve esvap, bol bol devşirilecek. ¹⁵ Ve atın, katırın, devenin ve eşeğin, ve o ordugâhlarda bulunacak bütün hayvanların belâsı da böyle, o belâ gibi olacak.

¹⁶ Ve vaki olacak ki, Yerusolime karşı yürümüş olan bütün milletlerden artakalan herkes yıldan yıla orduların RABBİ Kıralla tapınmak, ve çardaklar bayramını tutmak için çıkacak.

¹⁷ Ve vaki olacak ki, dünya aşiretlerinden kim orduların RABBİNE, Kıralla tapınmak için Yerusolime çıkmazsa, onların üzerine yağmur olmıyacak. ¹⁸ Ve eğer Mısır aşireti çıkmaz ve gelmezse, onların üzerine de olmıyacak; belâ bu olacak, o belâ ki, çardaklar bayramını tutmak için çıkmıyan milletleri RAB onunla vuracaktır. ¹⁹ Mısırın cezası, ve çardaklar bayramını tutmak için çıkmıyan bütün milletlerin cezası bu olacak. ²⁰ O gün atların çanları üzerinde RABBE MUKADDES diye yazılı olacak; ve RABBİN evindeki kazanlar, mezbahın önündeki leğenler gibi olacak. ²¹ Ve Yerusolimde ve Yahudada her kazan ordular RABBİNE mukaddes olacak; ve kurban kesenlerin hepsi gelecekler, ve onlardan alacaklar, ve onlarda pişirecekler; ve o gün ordular RABBİNİN evinde artık bir Kenânlı bulunmıyacak.